

Vous devez remplir la présente matrice de conformité pour que votre soumission soit jugée recevable et admissible à la prochaine étape du processus.

1. Les soumissionnaires doivent indiquer s'ils satisfont (OUI) ou s'ils ne satisfont pas (NON) à chacune des spécifications.

2. Les soumissionnaires doivent fournir la documentation pertinente (données techniques, brochures, photographies) pour démontrer clairement la conformité à chaque critère obligatoire.

3. Les soumissionnaires doivent préciser l'endroit où se trouve la spécification technique en question dans leur dossier de soumission.

ÉTAT :

O = Obligatoire
I = Information

Arti- cle	Description	État	OUI	NON	Réponse du soumissionnaire	Renvoi du soumissionnaire	Ce qui est attendu dans votre proposition
	Agriculture et Agroalimentaire Canada situé à Winnipeg, au Manitoba, a besoin que lui soit fourni, livré et installé un (1) système de pléthysmographie par déplacement d'air pour le corps entier. Le système requis sera utilisé pour mesurer la composition corporelle par le Centre canadien de recherches agroalimentaires en santé et médecine (CCARM) d'Agriculture Canada, à Winnipeg, au Manitoba. L'un des mandats du CCARM est l'étude des effets des aliments fonctionnels et nutraceutiques sur la santé. La pléthysmographie par déplacement d'air est une méthode sécuritaire, non effractive, rapide et fiable pour l'analyse de la composition corporelle et elle servira à mesurer les changements dans la masse corporelle grasse ou maigre après la consommation de produits d'essai issus de produits agricoles canadiens.	I			Dans cette colonne, le soumissionnaire doit préciser comment il satisfait aux spécifications indiquées ci-après (c.-à-d. voir la brochure ci-jointe).	Dans cette colonne, le soumissionnaire doit préciser l'endroit où se trouve la spécification technique en question dans les documents accompagnant sa soumission. (consulter le paragraphe 3 à la page 4 du dépliant)	
1	Partie 1 : SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES DE PERFORMANCE						
1.1	Spécifications obligatoires minimales de performance pour un (1) système de pléthysmographie par déplacement d'air pour le corps entier.	O					Fournissez la documentation détaillée démontrant la conformité à ces critères.
1.2	Doit pouvoir effectuer les tests suivants : poids total, masse grasse, masse maigre, volume des gaz thoraciques estimé, volume des gaz thoraciques mesuré, taux métabolique estimé au repos, dépense énergétique totale estimée.	O					
1.3	Doit comprendre un ordinateur, un écran, une imprimante et un chariot pour l'ordinateur.	O					
1.4	Doit comprendre une balance numérique avec interface informatique.	O					
1.5	Doit comprendre les références d'étalonnage.	O					
1.6	Doit comprendre au moins 50 trousses de tubes et filtres.	O					
1.7	Doit convenir à des patients pesant jusqu'à 250 kg.	O					

2	Partie 2 : CERTIFICATIONS ET SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES						
2.1	La tension d'alimentation doit être de 100-240 V c.a.	<input type="radio"/>					Fournissez la documentation détaillée démontrant la conformité à ce critère.
2.2	L'appareil proposé doit être approuvé par l'Association canadienne de normalisation (CSA), la CSA international OU un organisme de certification national du pays de fabrication (ex. EC, UL) avant d'être livré au CCARM. L'appareil proposé doit satisfaire aux normes nationales du pays de fabrication et porter une étiquette de certification appropriée.	<input type="radio"/>					Fournissez la documentation détaillée démontrant la conformité à ce critère.
3	Partie 3 : SPÉCIFICATIONS LOGICIELLES						
3.1	Le logiciel doit produire des rapports longitudinaux des changements de la composition corporelle, offrir des paramètres de composition corporelle et des modèles de densité personnalisables en fonction de l'origine ethnique, du sexe et de la morphologie corporelle, et pouvoir exporter les données.	<input type="radio"/>					Fournissez la documentation détaillée démontrant la conformité à ce critère.
4	Partie 4 : EXPÉRIENCE DANS L'INDUSTRIE						
4.1	Technologie existante : Le système offert doit être en usage dans le marché depuis au moins un (1) an.	<input type="radio"/>					Fournissez la documentation détaillée démontrant la conformité à ce critère.
5	Partie 5 : SERVICES DE SOUTIEN TECHNIQUE ET DE GARANTIE						
5.1	Un numéro de téléphone sans frais doit être fourni.	<input type="radio"/>					Indiquez le soutien téléphonique disponible.
5.2	Le soutien doit être offert en ligne et/ou par téléphone durant les heures normales d'affaires (de 8 h à 16 h, HNC).	<input type="radio"/>					Indiquez s'il y a du soutien en ligne.
5.3	Le soumissionnaire doit pouvoir fournir une garantie d'au moins un (1) an sur les pièces et la main-d'oeuvre.	<input type="radio"/>					Indiquez clairement dans votre proposition comment les dispositions de garantie requise sont satisfaites.
6	Partie 6 : LIVRAISON, INSPECTION, EMBALLAGE						
6.1	Livraison obligatoire, destination franco bord : Le système doit être livré à Agriculture et Agroalimentaire Canada, Institut I.H. Asper – 3 ^e étage, 369, av. Taché, Winnipeg (Manitoba) Canada R2H 2A6.	<input type="radio"/>					Confirmez votre engagement à respecter les besoins en approvisionnement.
6.2	Tous les produits livrables doivent avoir été livrés le 28 mars 2013 ou avant.	<input type="radio"/>					Confirmez votre engagement à respecter les besoins en approvisionnement.
6.3	L'inspection et l'acceptation se feront à la satisfaction du responsable technique ou du représentant autorisé.	<input type="radio"/>					Confirmez votre engagement à respecter les besoins en approvisionnement.

6.4	L'emballage et l'expédition doivent être conformes à la norme de l'industrie pour tous les articles afin qu'ils arrivent intacts à destination. Les bordereaux d'emballage doivent accompagner chaque livraison. Il incombera à l'entrepreneur de veiller à la livraison sécuritaire et à l'installation et d'obtenir l'acceptation de l'Unité. Tous les articles demeureront sous la responsabilité de l'entrepreneur jusqu'à la livraison et jusqu'à l'inspection et l'acceptation d'un représentant autorisé du Canada. Après l'acceptation de l'Unité, tous les frais engagés pour le remplacement d'un équipement défaillant seront assumés par l'entrepreneur. Les coûts liés au remplacement d'un équipement endommagé pendant le transport vers la destination seront assumés par l'entrepreneur, et l'équipement ne doit pas être considéré comme étant « livré » pour satisfaire aux exigences susmentionnées en ce qui concerne la date de livraison, sauf si l'équipement n'est pas endommagé et s'il est prêt pour le test d'acceptation.	O					Confirmez votre engagement à respecter les besoins en approvisionnement.
7	Partie 7 : DOCUMENTATION ET MANUELS						
7.1	Documentation et manuels techniques. L'entrepreneur doit fournir un jeu de documentation complète et à jour pour l'utilisateur avec le système livré (manuel de l'utilisateur et manuel des pièces de rechange). Le ou les manuels doivent être rédigés en anglais. Le Canada a le droit de traduire les manuels techniques dans l'autre langue officielle et d'utiliser librement cette traduction pour les besoins du Canada. Ce droit comprendra la liberté de produire des exemplaires pour les besoins du Canada seulement et de détruire ces exemplaires, et l'entrepreneur n'aura aucun droit sur la traduction.	O					Confirmez votre engagement à fournir la documentation et les manuels techniques.
8	Partie 8 : CERTIFICATION DU NOUVEL ÉQUIPEMENT – OFFERT DANS LE COMMERCE						
8.1	Les appareils fournis doivent être offerts dans le commerce, donc être composés de pièces standard ne faisant plus l'objet de travaux de recherche et développement; ils doivent être en cours de production et conformes à l'édition en vigueur de la norme applicable et/ou au numéro de pièce du fabricant de l'équipement d'origine. Tous les appareils doivent être neufs, c.-à-d. qu'ils ne doivent pas comprendre de pièces remises à neuf et que tous les composants doivent être de fabrication courante.	O					Fournissez la documentation démontrant la conformité à ce critère.
9	Partie 9 : ASSURANCE DE LA QUALITÉ						
9.1	Le fabricant de l'Unité doit détenir la certification ISO 13485:2003.	O					Fournissez la documentation démontrant la conformité à ce critère.
9.2	Le soumissionnaire doit être un revendeur autorisé pour l'unité qu'il offre à la Couronne.	O					Fournissez la documentation démontrant la conformité à ce critère.
10	Partie 10 : INSTALLATION ET FORMATION						
10.1	Au moins une (1) journée de formation pour l'opérateur et sur la maintenance de base pour au moins trois (3) personnes doit être donnée sur place.	O					Fournissez la documentation démontrant la conformité à ce critère.
10.2	L'installation et la configuration sur place doivent être faites dans les 15 jours suivant la réception de l'appareil.	O					Fournissez la documentation démontrant la conformité à ce critère.